FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 3 6501

66 — 6

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU C

Province Ontario — District No. 66 Elgin West — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 — {in / dans} Aldborough {City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Wm Charles McNicol — {Enumerator. / Recenseur.} — June 3 4 5 & 6

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Dwelling House	Family, household or institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Rouge or concession and lot or substantial number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last Birthday. / Age au dernier Anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour l'immigrant, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if naturalized as alien. / Pour le dénizen, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que le principal ou le métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Name of employer in the case of persons working for others. / Nom de l'employeur dans le cas de personnes travaillant pour autrui.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 au principal métier ou emploi.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à l'autre emploi, s'il en a un.	Hours per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au principal métier ou emploi.	Hours of work per day on other occupation, if any. / Heures de travail par jour à l'autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 du principal métier ou emploi.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation, if any. / Gain total en 1910 de l'autre emploi, s'il en a un.	Rate of earnings per hour. / Taux de salaire par heure.	Trade or occupation at which employed. / Métier ou emploi.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in company's book. / Coût de l'assurance dans le livre de la compagnie.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language usually spoken. / Langue parlée habituellement.	Can the person speak English or French? / Cette personne peut-elle parler anglais ou français?	Can the person read and write English or French? / Cette personne peut-elle lire et écrire l'anglais ou le français?	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	Insane. / Aliéné.	Idiot. / Idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38					
29	29	Coleman Owen	Aldborough	M	Head	M	Aug	1858	52	Ont			Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer																	Yes	Yes	English						
		" Julia		F	Wife	M	Aug	1856	44	Ont			Irish	Canadian	R. Catholic	None																	Yes	Yes	English						
30	30	" Charles	Con 2 Lot 8	M	Head	M	Aug	1865	45	Ont			Irish	Canadian	R. Catholic	Farmer			M	20	50	yes											Yes	Yes	English						
		" Mary Agnes		F	Wife	M	Dec	1871	39	Ont			Irish	Canadian	R. Catholic	None			M	20	50	yes											Yes	Yes	English						
		" Frank Coleman		M	Son	S	May	1895	15	Ont			Irish	Canadian	R. Catholic	None																	Yes	Yes	English						
		Timothy		M	Father	W	Sept	1812	98	Ireland	1845		Irish	Irish	R. Catholic	None																								
		Geoghegan Richard		M	Servant	S	Aug	1895	15	England	1907		English	English	R. Catholic	Farm Lab																								
31	31	Lobert John	Con 18 Lot 17	M	Head	S	Jan	1872	39	Ont			German	Canadian	Presbyterian	Farmer			M	20	50	yes	Self Employed	52		100		100						Yes	Yes	English						
		" Annie		F	Mother	W	Aug	1837	73	Ont			English	Canadian	Presbyterian	None																	Yes	Yes	English						
		Peace Jessie Ann		F	Niece	S	Aug	1899	13	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																	Yes	Yes	English						
		Peace Ross		M	Nephew	S	Dec	1899	11	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian	None																	Yes	Yes	English						
		Overisty Louise		F	Domestic	S	Feb	1871	39	England	1906		Scotch	English	Methodist	Servant			M	20	50	yes											Yes	Yes	English						
32	32	Coulthard Alfred	Con 9 Lot 18	M	Head	M	Feb	1861	50	Ont			English	Canadian	Presbyterian	Farmer			M	20	50	yes	Self Family	52		60		200						Yes	Yes	English						
		" Dorothy		F	Wife	M	Oct	1871	39	England	1874		English	Canadian	Presbyterian	None																	Yes	Yes	English						
		" Hattie Bella		F	Dau	S	June	1901	10	Ont			English	Canadian	Presbyterian	None																	Yes	Yes	English						
33	33	Waterman James	Con 10 Lot 17	M	Head	M	Sept	1866	45	Ont			English	Canadian	Presbyterian	Farmer			M	20	50	yes											Yes	Yes	English						
		" Helen		F	Dau	S	Feb	1891	20	Ont			English	Canadian	Presbyterian	None																	Yes	Yes	English						
34	34	Knight John	Con 8 Lot 20	M	Head	M	March	1866	45	England	1868		English	English	Disciples	Farmer			M	20	50	yes								1060		17	Yes	Yes	English						
		" Annie		F	Wife	M	Feb	1873	37	England	1881		English	English	Disciples	None																	Yes	Yes	English						
		" John Percy		M	Son	S	Oct	1895	15	Ont			English	English	Disciples	None																	Yes	Yes	English						
		" Hector Percy		M	Son	S	May	1897	13	Ont			English	Canadian	Disciples	None																	Yes	Yes	English						
35	35	Walker Frederick	Con 3 Lot 4	M	Head	M	May	1870	41	Ont			Irish	Canadian	Disciples	Farmer			M	20	50	yes											Yes	Yes	English						
		" William		M	Son	S	Oct	1896	14	Ont			Irish	Canadian	Disciples	None																	Yes	Yes	English						
		" Wilmington Thomas		F	Daughter	S	Sept	1900	10	Ont			Irish	Canadian	Disciples	None																	Yes	Yes	English						
		" Ollie Viola		F	Daughter	S	April	1909	2	Ont			Irish	Canadian	Disciples	None																	Yes	Yes	English						
		" Clarence Cuthbertson		M	Grandson	S	June	1903	7	Ont			Irish	Canadian	Presbyterian	None																	Yes	Yes	English						
36	36	Martin James Wesley	Con 17 Lot 6	M	Head	M	Dec	1872	38	Ont			English	Canadian	Disciples	Farmer			M	20	50	yes								1000		13	Yes	Yes	English						
		" Sarah Ann		F	Wife	M	May	1873	38	England	1907		English	English	Disciples	None																	Yes	Yes	English						
37	37	Martin John	Con 4 Lot 6	M	Head	M	June	1874	36	Ont			English	Canadian	Regular Baptist	Farmer			M	20	50	yes											Yes	Yes	English						
		" Catherine Elizabeth		F	Wife	M	April	1876	34	Ont			English	Canadian	Regular Baptist	None																	Yes	Yes	English						
		" Irvine Wm		M	Son	S	May	1899	12	Ont			Irish	Canadian	Baptist																		Yes	Yes	English						
		" Arthur Hugh		M	Son	S	March	1901	10	Ont			English	Canadian	Baptist																		Yes	Yes	English						
		" Verna Ruby		F	Dau	S	Feb	1903	8	Ont			English	Canadian	Baptist																		Yes	Yes	English						
		" Leonard		M	Son	S	July	1904	5	Ont			English	Canadian	Baptist																		Yes	Yes	English						
38	38	Miller Michael	Con 11 Lot 14	M	Head	M	Jan	1874	37	Ont			French	Canadian	Presbyterian	Farmer			M	20	50	yes								2000		32									
		" Lorne		F	Wife	M	Nov	1878	32	Ont			German	Canadian	Methodist	None																								
		" Elizabeth		F	Dau	S	Jan	1900	21	Ont			French	Canadian	Presbyterian	None																								
		" Edna		F	Dau	S	Sept	1902	21	Ont			French	Canadian	Presbyterian	None																								
		Mary Ann Hall		F	Servant	S	Sept	1825	85	Ont			French	Canadian	Presbyterian	None																								
39	39	Heilmann Balthazar	Con 18 Lot 17	M	Head	M	Sept	1856	54	Germany	1883		German	German	Evangelical	Farmer			M	20	50	yes																		
		" Josephine		F	Wife	M	March	1860	51	Germany	1889		German	German	Evangelical	None																								
40	40	Mc Khall William	Con 9 Lot 17	M	Head	M	Dec	1866	45	Scotland	1880		Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer			M	20	50	yes								1800		18									
		" Elizabeth		F	Wife	M	April	1874	37	Ont			German	Canadian	Presbyterian	None																								
		" Duncan		M	Son	S	June	1902	8	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian																									
		" Elizabeth		F	Dau	S	Feb	1905	6	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian																									
		" Lloyd		M	Dau	S	May	1907	4	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian																									
		" Della		F	Dau	S	April	1909	2	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian																									
		" Infant Unnamed		M	Son	S	April	1911	1/2	Ont			Scotch	Canadian	Presbyterian																									
41	41	Quitzman Nelson	Con 10 Lot 3	M	Head	M	Jan	1840	71	Ont			German	Canadian	Baptist	Farmer			M	20	50	yes								1000		25									
		" Mary Maria		F	Wife	M	Feb	1855	55	Ont			English	Canadian	Baptist	None																								